

BULLETIN/BOLETIN

DECEMBER 1ST FIRST SUNDAY OF ADVENT

1 DE DICIEMBRE PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO



**PASTOR** 

REV. MANUEL F. ALVAREZ

PAROCHIAL VICAR

REV. LUIS A. FLORES

PRIESTS IN RESIDENCE PERMANENT DEACONS

REV. JUAN ESCAMEZ **REV. STEPHEN SAAWUAN** 

REV. FIDELIS UKO

**DEACON ROBERTO FLEITAS DEACON MIGUEL PARLADE** 

Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus

#### MASS SCHEDULE

#### Monday - Friday

Time Language English 6:15 am 8:00 am English 5:30 pm Español

#### Saturday

Time Language English 8:00 am English 5:00 pm

#### Sunday

Time Language English 7:30 am English 9:00 am 10:30 am English 12:30 pm Español English 5:30 pm

PLEASE CHECK THE PARISH WEBSITE FOR NEXT **WEEKEND'S PRESIDER** ASSIGNMENTS.

Thank you!

#### CONFESSIONS

Saturdays, 8:30 am - 10:00 am in the Church or by appointment at the Reilly Parish Center





#### CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

#### Parish Office Hours

Monday - Friday 8:30 am - 4:30 pm

@COTLF

2711 Indian Mound Trail Coral Gables, FL 33134

(305) 446-9950 www.cotlf.org

#### OFFICE STAFF

Mrs. Irma Aguilar - Ext 314 Business Manager

#### Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306

Administrative Assistant to the Pastor Office Manager

#### Mr. Luis Cuza - Ext 308

Associate Director of Music Parish Resource Officer

#### Mr. Juan del Sol - Ext 311

Weddings Coordinator

#### Dr. Dawn Fontana - Ext 305

Director of Liturgical Music

#### Mr. Jorge Perez - Ext 318

Director of Advancement & Stewardship

#### Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300

Receptionist

COTLF Charities Coordinator

#### Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307

Director of Religious Education & Youth Ministry Parish Ministries Coordinator Bulletin Editor

#### Mrs. Annette Perez - Ext 302

Curator of Records Virtus Training Coordinator

## Maintenance/Custodial - Ext 309

Mr. Rene Denis Mrs. Nubia Vivas Mr. Jose Zuniga

# SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

#### Address

2701 Indian Mound Trail Coral Gables, FL 33134

#### Contact

(305) 446-1738 www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

#### SACRED STEPS acramental Celebrations at COTLF



Welcome to the Catholic Church! Congratulations to our Newly Baptized:



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

- Raphael Burkhardt & Jennifer Castrillo
- Iose Cusido
- & Belarmina Barrientos
- Armando I. Ibarra & Jessica Fernandez



Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

## SACRAMENT OF BAPTISM

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

## Sacrament of Holy Matrimony

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.



## THE COTLF GIVING TREE

Throughout this season of Advent, parishioners are invited to bring new and wrapped gifts to the COTLF Giving Tree, which will soon be placed in the vestibule/entrance of the Church, by the Ushers' closet. Please be sure to mark donated gifts with a tag identifying the appropriate age range of the recipient and whether the gift would be suitable for a boy or for a girl.

All donated gifts are collected by Sr. Eva and the Daughters of Charity of Saint Vincent de Paul. Your generosity in support of those on the margins of our local community is greatly appreciated!

# READINGS OF THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Sunday/Domingo: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Rom 13:11-14; Mt 24:37-44

Monday/Lunes: Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11

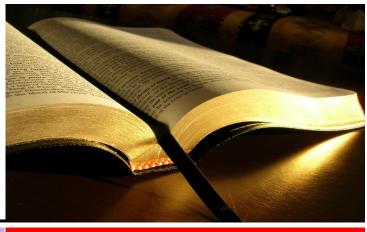
Tuesday/Martes: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24

Wednesday/Miercoles: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37

Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27 Thursday/Jueves:

Friday/Viernes: Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31 Saturday/Sabado: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1

Sunday/Domingo: Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12



#### MASS SCHEDULE & INTENTIONS

#### Sunday, December 1st

First Sunday of Advent

Perfecto Arango 7:30 am

Mariana Chevallier Boutell 9:00 am

10:30 am Missa Pro Populo

For All Members of the Parish Family

Lea Maria Sampedro 12:30 pm

Francisco Ormaza Fernandez 5:30 pm

## Monday, December 2nd

Monday of Week I of Advent

Santibáñez Family Intentions 6:15 am 8:00 am Consuelo Menendez Vazquez

5:30 pm Misa Comunitaria

## Tuesday, December 3rd

Memorial of St. Francis Xavier, Priest

6:15 am Isabel Ramirez

Maria Antonia Gonzalez 8:00 am Misa Comunitaria 5:30 pm

#### Wednesday, December 4th

Memorial of St. John Damascene, Priest & Doctor of the Church

Frank Parrella 6:15 am

Health of Pepe Del Aguila 8:00 am

5:30 pm Misa Comunitaria Thursday, December 5<sup>th</sup>

Thursday of Week I of Advent

In Thanksgiving for Fair Committee and Volunteers 6:15 am

Bernardo & Elena Martinez 8:00 am

Misa Comunitaria 5:30 pm

## Friday, December 6th

Memorial of St. Nicholas, Bishop

Intentions of the Murdock Family 6:15 am

Luz Maria Hernandez 8:00 am Misa Comunitaria 5:30 pm

Saturday, December 7th

Memorial of St. Ambrose, Bishop & Doctor of the Church

8:00 am Arijit Sonny Banerjee Cristina Parlade 5:00 pm

## Sunday, December 8th

Second Sunday of Advent

Geraldo Delgado 7:30 am

Intentions of the Murdock Family 9:00 am

Missa Pro Populo 10:30 am

For All Members of the Parish Family

Ricardo Ramirez 12:30 bm 5:30 pm Otmaro Rodriguez

#### PARISH EVENTS CALENDAR

#### Sunday, December 1st

RCIA Rite of Acceptance & Welcoming - C 10:30 am

Baptisms - C 2:00 pm

#### Monday, December 2nd

Bible Study - RPC 7:00 pm 7:00 pm Cristo en Cuba - CH

Nativity Scene Blessing 7:30 pm Emaus de Hombres - RPC 7:30 pm

Tuesday, December 3rd

ESL Classes - RPC 9:15 am

RCIA - RPC 7:00 pm

7:00 pm Legion of Mary - LH

Charismatic Prayer Group - RPC 8:00 pm

#### Wednesday, December 4th

Talleres de Oración y Vida - RPC 7:00 pm

Noche de Reflexion de Adviento - CH 7:30 pm

7:30 pm Women's Emmaus RPC

Grupo de Oración Carismático - RPC 7:30 pm

Legion de Maria (Español) - LH 7:30 pm

#### Thursday, December 5th

Parish Finance Council Meeting - RPC 8:45 am

Cursillos - RPC 7:00 pm

Cub Scouts - CAF 7:00 pm

Advent Evening of Reflection - CH 7:30 pm

Men's Emmaus - RPC 7:30 pm Boy Scouts - SCT 7:30 pm

#### Friday, December 6th

#### 6:00 - II:00 pm PARISH FAIR

Grupo de Oración Carismático - RPC 7:30 pm

### Saturday, December 7th

### 3:00 - II:00 pm PARISH FAIR

6:45 am First Saturday Devotion - C

8:30 am Confessions - C

Clases de Preparacion Bautismal - RPC 9:00 am

Holiday Bazaar - CH 0:00 am

10:30 am Baptisms - C

Wedding: Alexander Mora & Vanessa Paz 3:00 pm

## Sunday, December 8<sup>th</sup>

Second Collection: Retirement Fund for the Religious Archdiocesan Welcome Weekend

12:00 - 8:00 pm PARISH FAIR

10:30 am Holiday Bazaar - CH

Baptisms - C 2:00 pm

C - Church; CAF - STS Cafeteria; CHP - Blessed Sacrament Chapel; LH - Legion of Mary House REC - Rectory; RPC - Reilly Parish Center; CH- Comber Hall; SCT - Scouts Hut; STS - St. Theresa School



# FROM THE PASTOR'S DESK

My dear friends,

This Sunday we begin the beautiful season of Advent. It is a time of waiting and hope.

Waiting: because we wait for the newborn Christ who will bring light to the darkness of this world.

**Hope:** because this child is the promise of salvation of the Most High.

The Advent wreath is present near our altar for all Masses during Advent. Catholic.net gives us a beautiful catechesis on the origins of the wreath:

"The Advent wreath has its roots in pre-Christian customs of Germany. During the cold and dark December, they would gather wreaths of green branches and lighted fires as signs of hope in the coming of spring. But the Advent wreath is not a concession to paganism but on the contrary, it is an example of the Christianization of culture. The old now takes a new and full content in Christ. He came to make all things new... The wreath contains several symbols:

The circular shape: The circle has no beginning or end. It is a sign that God's love is eternal, without beginning and without end, and also our love for God and neighbor that should never end.

The green branches: Green is the color of hope and life. God wants us to wait for His grace, the forgiveness of sins and eternal glory at the end of our lives. The most important desire in our lives should be to achieve a closer union with God our Father.

The four candles: Turns our thoughts to the darkness caused by sin that blinds man away from God. After the first fall of man, God was gradually giving a hope of salvation that illuminated the universe like candles of the wreath.

As darkness dissipates with each candle we light, the centuries were illuminated as we grew closer to the coming of Christ to our world. Four candles that are placed in the wreath and are lit one at a time during the four Sundays of Advent when we gather for family prayer.

My prayer is that all our families, as they decorate their homes for Christmas, may find a space for the Advent wreath and that it is lit every night when the family gathers for dinner. Jesus Christ is the light of the world, and our hope is that His light may come soon. COME, LORD JESUS, come quickly!

God bless you all,



# Del escritorio de Nuestro Parroco

Mis Queridos Amigos,

Este domingo comenzamos la hermosa temporada de Adviento. Es un tiempo de espera y esperanza.

Espera: porque esperamos al Cristo recién nacido que traerá luz a la oscuridad de este mundo.

Esperanza: porque este niño es la promesa de salvación del Altísimo.

La corona de Adviento está presente cerca de nuestro altar para todas las misas durante el Adviento. Catholic.net nos da una hermosa catequesis sobre los orígenes de la corona:

"La corona de Adviento tiene sus raíces en las costumbres pre-cristianas de Alemania. Durante el frio y la oscuridad de diciembre, recogían coronas de ramas verdes y encendían fuegos como señal de esperanza por la llegada de la primavera. Pero la corona de Adviento no es una concesión al paganismo pero por el contrario, es un ejemplo de la cristianización de la cultura. Lo viejo ahora toma un nuevo y pleno contenido en Cristo. Él vino a hacer todas las cosas nuevas... La corona contiene varios símbolos:

La forma circular: El círculo no tiene principio ni fin. Es una señal de que el amor de Dios es eterno, sin principio y sin final, y también de nuestro amor por Dios y el prójimo que nunca debe terminar.

Las ramas verdes: el verde es el color de la esperanza y la vida. Dios quiere que esperemos Su gracia, el perdón de los pecados y la gloria eterna al final de nuestras vidas. El deseo más importante en nuestras vidas debe ser llegar a una unión más cercana con Dios nuestro Padre.

Las cuatro velas: nos hace pensar en la oscuridad causada por el pecado que ciega al hombre y lo aleja de Dios. Después de la primera caída del hombre, Dios gradualmente estaba dando una esperanza de salvación que iluminó el universo como las velas de la corona.

A medida que la oscuridad se disipa con cada vela que encendemos, los siglos fueron iluminados a medida que nos acercamos a la venida de Cristo a nuestro mundo. Cuatro velas que se colocan en la corona y se encienden una a la vez durante los cuatro domingos de Adviento cuando nos reunimos a hacer la oración en familia.

Mi oración es que todas nuestras familias al decorar sus casas para la Navidad, puedan encontrar un espacio para la corona de Adviento y que la enciendan cada noche cuando la familia se reúna para cenar. Jesucristo es la luz del mundo, y nuestra esperanza es que Su luz pueda venir pronto. VEN, SEÑOR JESÚS, ven rápidamente

Que Dios los bendiga a todos,

# TOGETHER | JUNTOS

# Parishsoft

#### IS YOUR PARISH REGISTRATION UP TO DATE?



Last week, we mailed out our annual Parish Christmas Card to all active, registered COTLF parishioners. If you did not receive it, you may not be officially registered with us, your parishioner registration information may be listed incorrectly, or you may be listed as "inactive" if your Sunday envelopes aren't being used regularly.

Registering as a new parishioner or updating your family/contact information can be done online or right from your smart devices! Click the "Registration" option in the menu of our parish website (www.COTLF.org) and, once verified by the parish office, you'll be granted full access to update your family record. With your "My Own Church" log-in, you'll be able to review your family and contact information, easily provide any updates, find your envelope number, review your contribution history, and more. As always, you are also welcome to call or visit the parish office for any assistance with registering or updating your contact information.



# A PILGRIMAGE TO THE SHRINES OF FRANCE

Including visits to Lourdes, Lisieux, the Normandy Beaches, Mont St. Michel, Rouen & Paris

Under the Spiritual Direction of Fr. Manny Alvarez. July 20 - 30, 2020. This wonderful experience is selling fast!

> For more information, please contact Irma Aguilar at the Parish Office - (305) 446-9950, Ext 314.

# HOLY LAND 2020 PILGRIMAGE UPDATES

The pre-departure meeting for the January/February 2020 Holy Land Pilgrimage with Fr. Michael Davis will be held on Tuesday, January 14th at 7:30pm in Comber Hall. Get your itinerary schedules, airline tickets, name tags, insurance certificates, and Holy Land book.

Only a few seats remain for the March 2020 Holy Land Pilgrimage with Father Flores. Contact Irma Aguilar at (305) 446-9950, Ext 314 for more information or to place a deposit and guarantee your spot!



#### COTLF Parish Prayer List

- Luz Angela Gallo
- Robert Sanchez
- · Cristina Sierra
- Jennifer Yudice
- Elisa and Enrique Massens
- Ofelia Sotomayor
- Gloria L.V. Keigans
- Crystal Martin
- Frances Shaheen

- Michele Luciano
- Dean Carr
- Ana Isabel Herrera
- Maria de Cardenas
- Juan Carbonell
- Manny Nuñez
- Elena Garcia
- Bob Needham • Augustus Riley
- Yolanda Martos

- · Rene Monteagudo
- Alex Lacca
- Gilda de Armas
- Sean Stockhausen
- Hugo Guilarte
- Maria Guilarte
- · Aristides Rivera
- Lee Ramirez • Lillian Maribona
- Otto Crombet

- Pat Ayala
- Eddy Sanchez
- Porfirio Ponce
- Barbara Fernandez
- Nicholas Cirillo
- + Jose "Ricky" Suarez
- Riley Valentina
- Jake Duque

Need to add a name to our parish prayer list? Please contact Jorge Santibáñez at the Parish Office.



# Worshipping the Lord | Adorando al Señor



# **NATIVITY SCENE BLESSING**

Join us on Monday, December 2nd at 7:30pm for the annual Nativity Scene Blessing in front of the Church. The short outdoor prayer service will help us usher in the liturgical season of Advent, reminding us to keep Christ at the center of Christmas. A small reception with hot chocolate, eggnog, and Christmas cookies will follow in Comber Hall.

## FIRST SATURDAY DEVOTION

Join us at 7:00am on Saturday, December 7th for the monthly First Saturday Devotion in Reparation to the Immaculate Heart of Mary.

"I promise to assist at the hour of death with the graces necessary for salvation all those who, in order to make reparation to me, on the First Saturday of five successive months, go to confession, receive Holy Communion, say five decades of the Rosary, and keep me company for a quarter of an hour, meditating on the fifteen mysteries of the Rosary."





# SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION PATRONAL FEAST DAY OF THE UNITED STATES

Because December 8th lands on a Sunday this year, the celebration of the Solemnity of the Immaculate Conception has been moved to Monday, December 9th.

We will celebrate our regular Mass schedule that day.

The Solemnity is not a Holy Day of Obligation this year.

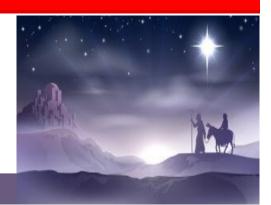


# FORMING DISCIPLES | FORMANDO DISCÍPULOS

# **ADVENT REFLECTIONS**

Looking for ways your family can enter into the Advent season together? Grow closer to Christ this season with reflections sent to you daily.

Sign up at formed.org/advent o para español formed.org/adviento



# FORMED Daily



# **ADVENT EVENINGS OF RECOLLECTION**

La parroquia tendrá una noche de reflexión de adviento el miércoles, 4 de diciembre a las 7:30pm en Comber Hall.

Vengan a preparar sus corazones a recibir a
Cristo esta Navidad!

The Parish will host an Advent Evening of Recollection on Thursday, December 5th at 7:30pm in Comber Hall.

Come prepare your hearts to receive Christ this Christmas!



# 2019 PARISH AND SCHOOL FAIR DECEMBER 6, 7 & 8, 2019

The Fair is the largest fundraiser of the Parish and School each year. Please support the Fair through:

- Raffle Tickets one book of 11 tickets is \$10
- Participate as a Sponsor
- Bring your children, grandchildren, friends and family
- Buy tickets at **stscg.org/Fair**
- Volunteer your time to help make this the best Fair ever
- Come dunk Fr. Manny in the Dunk Tank!



















# SERVING IN THE NAME OF JESUS | SIRVIENDO EN NOMBRE DE JESÚS



# COMING SOON: ST. AUGUSTINE BUS TRIP

Join us on our next Parish Bus Pilgrimage to Historic St. Augustine on March 18th and 19th, 2020! Visit, tour and celebrate Mass at the Shrine of our Lady of the Leche/Mission Nombre de Dios, where the first Catholic Mass in what is known as North America was celebrated. Visit the Fountain of Youth Archeological Park, enjoy a delicious dinner at the world renowned Columbia Restaurant founded in 1905 and still run by the same Hernandez Family for the past 114 years, and close with a tour of and Mass at the Basilica of St. Augustine.

Trip pricing will include all meals, transportation, entrance fees, hotel and tips. Private room is \$340. Double occupancy is \$285 per person. To reserve a spot, a \$100 nonrefundable deposit is required. The balance will not be due until February 14, 2020.



# PARISH COUNCIL & FINANCE COUNCIL MEETING DATES SET

The Finance Council will meet on Thursday, December 5th at 8:45am in the Reilly Parish Office Center.

The **Parish Council** will be meeting on Monday, December 9th at 7:00pm in the Reilly Parish Office Center.



You're invited to come see over 65 local vendors and get your holiday shopping done!

SATURDAY, DECEMBER 7, 2019 9:00 AM - 4:00 PM SUNDAY, DECEMBER 8, 2019 10:30 AM - 3:00 PM

Comber Hall | 1251 Palermo Avenue, Coral Gables, FL

# FREE GENERAL ADMISSION

Get a free raffle ticket with donation!

# **VIP ADMISSION**

VIP guests receive free appetizers and drinks throughout the event and first 200 VIP's get a free Goody Bag!

\$20 IN ADVANCE \$25 AT THE DOOR

Get your tickets online www.stscg.org/bazaar





Bulletin # 514210.120119 Church of the Little Flower 2711 Indian Mound Trail Coral Gables, FL 33134 (305) 446-9950

Contact: Jorge Santibáñez JSantibanez@cotlf.org Ext 307

MS Publisher 365 Pro Plus Adobe Acrobat 2017 Standard

# **MESSAGES:**